

УДК 37.02

**САМОПРЕЗЕНТАЦИЯ В ИНОЯЗЫЧНОМ ОБЩЕНИИ
И ТЕХНОЛОГИЯ ОБУЧЕНИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА****Н. Г. Новицкая**

преподаватель кафедры иностранных языков УО МГПУ им. И. П. Шамякина, г. Мозырь, РБ

И. Н. Бараиш

студентка физико-математического факультета УО МГПУ им. И. П. Шамякина, г. Мозырь, РБ

В статье подчёркивается роль самопрезентации в иноязычном общении, предпринимается попытка систематизации современных подходов к обучению самопрезентации на занятиях по иностранному языку. Мы акцентируем внимание на системе упражнений, способствующих формированию навыков самопрезентации на уроках английского языка.

Введение

Сегодня, когда в человеке ценятся, в первую очередь, его коммуникативные качества: коммуникабельность, мобильность, уверенность и лёгкость в общении, способность говорить логично и умение аргументировать свою точку зрения, интерес к самопрезентации резко возрос. Вступая в процесс взаимодействия с другими людьми, мы, так или иначе, задумываемся о том, какое впечатление мы производим на окружающих, какие стратегии способствуют формированию положительного образа своего «Я». Современная жизнь требует от человека умений представить себя с помощью речи, жестов, мимики и пластики, а также продемонстрировав хорошие манеры или блеснув эрудицией, проявив личностные черты, такие, как коммуникабельность, мобильность, умение сотрудничать в различных ситуациях: начиная от ситуаций повседневного общения до трудоустройства и публичных выступлений. Кроме того, сегодня, когда открыты границы и есть возможность общаться и обмениваться опытом с представителями других лингвокультур, назревает потребность в способности презентовать себя в рамках межкультурной коммуникации. Таким образом, управление впечатлением рассматривается не только как какая-то манипуляция, но и как необходимый элемент самореализации.

В силу того, что способность к самопрезентации становится главным качеством, предъявляемым к современным специалистам, обучать этому нужно уже в школе. Свидетельством того, что это становится актуальным, является также и то, что сегодня в нашей стране проводятся различные конкурсы международного и республиканского масштаба, которые акцентируют внимание на презентационных способностях личности. Например, Союз английского языка в Беларуси (English Speaking Union in Belarus) при поддержке Международного Союза Английского Языка принимает участие в Международном конкурсе ораторского искусства (International Public Speaking competition), где возраст участников от 16 до 20 лет. Гомельская гимназия № 71 проводит ежегодный областной конкурс «Искусство говорить» (The Art of Speaking), где возраст участников 12–15 лет. В связи с этим данное исследование является актуальным и востребованным. Оно ориентировано на достижение результатов в исследовании данной проблемы в области межкультурной коммуникации.

Проанализировав ряд работ и научных исследований по данной проблематике (Стернин И. А., Ларина Т. В., Леонтович О. А., Варганов А. В., Войтова С. А., Григорян А. В., Гудков Д. Б., Дмитриева С. В., Ерыкалов А. Б., Красных В. В., Куликова Л. В., Михалькевич Г. Н. и другие), мы дали своё определение термину *коммуникативная самопрезентация*, под которой понимаем особую форму совместной коммуникативной деятельности, имеющей своей целью целенаправленное и мотивированное формирование положительного образа своего «Я» в глазах внешней и внутренней аудитории, а также выработку стратегий демонстрации своего «Я-образа», представляющих собой единство речевых действий, языковых средств и невербальных средств коммуникации, позволяющих оказывать убеждающее воздействие на собеседника или аудиторию.

Но, оценивая чьё-либо коммуникативное поведение или выстраивая своё, необходимо также помнить о его зависимости от культуры, в рамках которой происходит взаимодействие.

Унікальнасьць камунікатывнай самопрэзентацыі ў рамках міжкультурнай камунікацыі заключаецца ў тым, што яна трэбуе як «знаньні (кагнітыўны аспект) о спосабах выражэньня пазытыўнага адношэньня ў іной культуры, так і навываў (канататывны аспект) выражэньня такога адношэньня» [1, 148]. Іншымі словамі, фарміруе пазытыўны образ свайго «Я» ў рамках іной культуры, мы павінны умець выбіраць сродкі самопрэзентацыі, свойственыя іменна гэтай культуры, следуе абываям, правілаў паведзеньня, асабнасьцям упатрэбленьня вербальных і невербальных сродкаў камунікацыі. Такім абразам, самопрэзентацыя ў рамках міжкультурнай камунікацыі культурна абумоўлена і адрэдаляецца культурой таго ілі інога народа і камунікатывным паведзеньнем, якое складаецца з камунікатывных нормаў і традыцыяў, іх нацыянальна-культурных асабнасьцяў, характэрных для канкрэтнай лінгвокультуры.

Согласна прыведзённаму вышэ адрэдаляньню, ў даннаму ісьсьледаваньні мы выдзелілі наступныя асабнасьці камунікатывнай самопрэзентацыі ў іноязычным абшчэньні. Во-первых, гэце целенаправленнае мавіваванае працэсь, якое адражае мавівы, на рэалізацыю якое напавлена самопрэзентацыя, і характэрызуе тое садрэжэталнае абраз, якое субьект стрэміцца донесці да свайой аудыторыі за счёт вербальных і невербальных сродкаў камунікацыі, свойственыя той ілі іной культуры. Во-вторых, самопрэзентацыя ў іноязычным абшчэньні культурна абумоўлена. Гэце значыць, што ўспэх ёй рэалізацыі завасыць ад таго, наськолько мы владеем нормаў і культурой паведзеньня ў рамках таго ілі інога лінгвокультурнага сабшчэства.

Рассьматрывае самопрэзентацыю ў сфэре абучэньня іноязычнаму абшчэньню, слэдуе адметыць, што здэсь ёсьць рад труднасьцяў, прэпятствуючых ўспэсьнаму фарміраваньню навываў камунікатывнай самопрэзентацыі ў працэсьсе абучэньня інасьтранным язьыкам. Вот асьновныя з іх, якое мы выдзелілі ў нашэй рабаце, прааналізавав ўчэбную і мэтадычэськую літэратуру. Во-первых, абучэньне камунікатывнай самопрэзентацыі трэбуе ад учытэля новых, актывных мэтадаў і прыёмаў абучэньня інасьтраннаму язьыку. В даннаму случае дэятэльнасьць учытэля дэжна носыць творчэські характэр, яна дэжна бэць напавлена на развтыіе у учаьыхся камунікатывна-рэчэвых умэньняў. Учытэлю, ў некотэрой стэпеньі, баьзно «пусьтыць ў ход» новыя мэтады і прыёмы абучэньня інасьтраннаму язьыку ілі умэло сачэтаць іх с традыцыянаым мэтадаў і формаў. Во-вторых, абучэньне навываў камунікатывнай самопрэзентацыі дэжно бэць арыэнтаьвано не проста на саьданне сытуацыі рэальнага абшчэньня, а на саьданне дыялага учаьнікаў, ў хаде якое разнаобразныя працэсьсы самавыражэньня прэтекають бэлее эффеьтывно, дэе учык не проста сабшчэньню інформаваньня, но і вэаьмодэьствыю. Гэце, ў свайо ачэредь, саьдаёт труднасьці для учыкэў, так как нынэшьныя учыкы недэстаьтно владэють навываў дыялаьчэськага абшчэньня не тэлько на інасьтраннаму язьыке, но і на роднаму. Краме таго, суьсцьтэвуе недэстаьтнае напавняеьмасть ўчэбнэкаў і ўчэбных пэсабьяў саотвэьтвуючымы ўпражнэньямы і саотвэьтвуючым ўчэбным маьтэрыалам.

В даннаму ісьсьледаваньні мы прэдалагаем сысьтэму ўпражнэньняў і заданьняў, якое можна ісьпользаваць на ўраках аьглыьскага язьыка для фарміраваньня навываў самопрэзентацыі. Для гэтого мы ізначальна адрэдалялі цэль абучэньня камунікатывнай самопрэзентацыі на ўраках інасьтраннага язьыка. Ёй мы рассьматрываем как *фарміраваньне у учаьыхся умэньняў самопрэзентацыі с ўчётэ асабнасьцяў іноязычнага камунікатывнага паведзеньня*. Канэчьным рэзуьтатам даннаой цэлі, согласна прыведзённаму адрэдаляньню, дэжно стаць фарміраваньне лэчьнасьці, спэсабной прэзэнтаваць сэбя на міжкультурнаму ўрэвнэ с ўчётэ асабнасьцяў вербальнага і невербальнага камунікатывнага абшчэньня; лэчьнасьці, спэсабной выбэраць правыьльнуу лэнью камунікатывнага паведзеньня с ўчётэ асабнасьцяў культуры таго ілі інога лінгвокультурнага сабшчэства.

Рэзуьтаты ісьсьледаваньня і іх абсуджэньне

Спэцыфіка абучэньня сродкаў выражэньня камунікатывнай самопрэзентацыі на ўраках інасьтраннага язьыка заключаецца ў тым, што неабходна не проста начыць міжкультурнаму абшчэньню, нужно начыць выражаць свай «Я» с памацьцю вербальных і невербальных сродкаў камунікацыі ў рамках гэтого абшчэньня. Паэьтому пры арганізацыі абучэньня мы ісьходым з таго, што абязатэльнаымы навываў і умэньняў, якое дэжны прыобрэьці учаьысься с саотвэьтствыем с пэстаьвлэнаой цэлю, являються пэрцэпывно-стратэьгэськыя і камунікатывныя навываў і умэньня, якое, ў свайо ачэредь, прэдаьствэьны язьыкавымы, рэчэвымы і тэьнэчэськымы навываў і умэньняў. Учытывае спэцыфіку працэсьса самопрэзентацыі, мы пэлагаем, што ўпражнэньня, цэль

которых формирование и совершенствование умений и навыков в данной сфере, должны совмещать в себе следующие характеристики:

- коммуникативная направленность, которая связана с готовностью осуществлять своё речевое и неречевое поведение, принимая во внимание правила общения и национально-культурные особенности страны изучаемого языка. Она предполагает обучение как языковым (лексико-грамматические средства самопрезентации), так и речевым (логичность, связность, аргументированность и убедительность речи) аспектам самопрезентации, а также обучение невербальным средствам самопрезентации;

- психологическая направленность, которая развивает умение держать себя уверенно с другими людьми, публично выступать, строить взаимодействие с другими людьми как на вербальном, так и невербальном уровнях; контролировать своё эмоциональное состояние и интерпретировать эмоциональное состояние собеседника или аудитории; умение прогнозировать ситуацию и поведение собеседника в данной ситуации; умение выстраивать своё поведение согласно имеющейся информации.

Большое значение мы придаём тем упражнениям, которые направлены на формирование навыков и развитие умений практического владения коммуникативными средствами самопрезентации. Здесь на первое место мы ставим упражнения, которые учат эффективно использовать вербальные и невербальные средства самопрезентации, а также устанавливать взаимопонимание в процессе взаимодействия, формируют способность устанавливать контакт с собеседником или аудиторией, управлять своим эмоциональным состоянием, вызвать доверие и симпатию к своему образу и расположить к себе собеседника. В первую очередь это коммуникативно-интерактивные упражнения, которые нацелены на формирование ритмико-интонационных навыков, способствующих выразительности речи; на формирование языковых навыков, способствующих адекватному выбору слов/словосочетаний и грамматических конструкций согласно ситуации, а также наполнению речи контрастными лексическими единицами (синонимы, антонимы), эмоционально-оценочной лексикой (слова, называющие эмоции; слова-индикаторы экспрессии или слова-интенсификаторы), аргументированной лексикой и грамматическими конструкциями аргументации (вводные слова, конструкции выражения согласия или несогласия, подтверждения или опровержения той или иной точки зрения; фразы предпочтения и убеждения), а также конструкциями акцентирования внимания и проявления внимания к речи собеседника; на развитие умений аргументации и последовательного и логического изложения мысли; на развитие умений вносить ясность и целесообразность в своё высказывание; на развитие умений соотносить невербальную коммуникацию с речевым высказыванием. К данной группе упражнений мы отнесли:

algorithmic tasks (задания-алгоритмы. Суть их заключается в переходе от того, что дано, к тому, что требуется получить и построении на основе этого своего ответа. Каждое из таких заданий сопровождается чёткой инструкцией и ключевыми словами, которые способствуют выражению той или иной мысли);

imaginary-tasks (суть этих заданий заключается в том, что каждое упражнение направлено на представление учащимся какой-то мини-ситуации и её драматизацию. При этом в каждом упражнении даётся чёткая инструкция и последовательность выполнения действий с ключевыми словами);

selective tasks (данные задания направлены на самостоятельный выбор эмотивной лексики согласно ситуации и построение логического высказывания с этими словами).

Особое место в нашей системе упражнений по обучению коммуникативной самопрезентации на уроках английского языка занимают тренинговые задания. Они способствуют развитию стратегических умений самопрезентации и наиболее эффективны в обучении невербальным средствам самопрезентации, так как учат создавать эмоциональный климат во время взаимодействия, планировать и учитывать пространство взаимодействия, регулировать собственное невербальное поведение, в частности, мимику, жесты, манеру сидеть или стоять, а также развивают способность интерпретировать невербальное поведение других. Тренинговые задания ставят сложные коммуникативные задачи. Они представляют собой мини-ситуации, где обучаемые должны проявить свои коммуникативные способности как на вербальном, так и невербальном уровнях, а также способность адекватно выбирать стратегии самопрезентации, интерпретировать своё коммуникативное поведение и коммуникативное поведение своих товарищей, давать оценку как своему поведению, так и поведению других.

Выводы

Мы рассматриваем самопрезентацию, таким образом, как форму коммуникативной деятельности, а потому даём определение не просто термину самопрезентация, а термину коммуникативная самопрезентация. Акцент делается на том, что самопрезентация важна и в иноязычном общении, то есть в общении на межкультурном уровне. И здесь необходимо учитывать тот факт, что коммуникативная самопрезентация культурно обусловлена, то есть она зависит от норм и правил поведения в рамках того или иного лингвокультурного сообщества. Мы даём теоретическое обоснование системы обучения самопрезентации на занятиях английского языка. По итогам исследования, основным средством обучения учащихся самопрезентации является специально разработанная система упражнений, включающая коммуникативно-интерактивные упражнения и тренинговые задания.

Литература

1. Елизарова, Г. В. Культура и обучение иностранным языкам / Г. В. Елизарова. – СПб. : КАРО, 2005. – 351 с.

Summary

The article deals with the role of self-presentation in communication's process. It is made the attempt to systemize the modern approaches to self-presentation training at the lessons of foreign languages. We pay attention to the system of exercises which are aimed to help to form the skills of self-presentation during English lessons.

Поступила в редакцию 27.03.14